



**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
DARBO DRABUŽIŲ
MODELIS: 80-220; 80-240**

Paskirtis: Gaminy skirtas vartotojo kūno apsaugai nuo mechaninių sužalojimų (pvz., įdreskimų). Gaminy atitiktis vertinimas buvo atliktas remiantis norma EN ISO 13488:2013. Tai yra vienas iš reikalavimų, kuriuos turi atitikti aukštos temperatūros, elektros smūgio, garso, cheminių apsaugos priemonės.

Gamyba: Pagrindinė sudėtis: poliesteris 35%, medvilnė 65%.

Pastaba: Visada įvertinti ar gaminy užtikrina pakankamą apsaugą, esant konkrečioms darbo sąlygoms. Instrukcijų pateiktų perspėjimų nepaitymas arba darbo sąlygoms ir atliekamam darbu netinkamų rūbų pasirinkimas gali sumažinti apsaugos veiksmingumą arba visiškai neapsaugoti.

Piktogramos ir simboliai:

Žiūrėkite gamintojo pateiktą informaciją.	Šilumos ne atitiktis nei karštesnėms nei 40°C temperatūroms vardinymui.	Nebūtinai chloro, biogeno ar druskų.	Galima išvengti biogeno atskyrimo.

Tinkamumo laikas, sandėliavimas: Ne ilgiau nei 3 mėnesiai. Gaminy gali būti naudojamas neribotą laiką.

Sandėliavimas ir transportavimas: Transportuojamo arba sandėliavimo gaminio negalima laikyti karštesnėse nei 40°C temperatūrose, tokiu būdu ji gali pažeisti.

Šalinimas: Gaminy nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gaminto tipas, modelis.

GRUPE „TOPEX“ Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa, ul. Pograniczna 2/4

Kontraindikacijos: **Gaminio nesinaudokite:** Jei kontaktas su oda sukelia alergiją arba gaminy bus sugadintas. Savavališki nekeiksite gaminio konstruktyvum. Kai kurios cheminės medžiagos gali neigiamai veikti šį gaminy. Smulkesnę informaciją apie tai teikia gamintojas.



**LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
DARBA APGĒRBAM
MODELIS: 80-220; 80-240**

Izmantošana: Produkts kalpo lietotāja ķermeņa aizsardzībai no mehāniskiem riska faktoriem (piem., nobīdumiem), daļēji no augstas temperatūras (piem., maršrutēšana) un temperatūrai eest (piem., aprakšana, darbs ar karstām virsmām). Produkts ir veidots atbilstoši standartam EN ISO 13488:2013. Tas ir viens no prasībām, kas jāatbilst augstas temperatūras, elektros smūģu, gaisma, ķīmisku aizsardzības līdzekļiem.

Gamyba: Pagrindinė sudėtis: poliesteris 35%, medvilnė 65%.

Pastaba: Visada įvertinti ar gaminy užtikrina pakankamą apsaugą, esant konkrečioms darbo sąlygoms. Instrukcijų pateiktų perspėjimų nepaitymas arba darbo sąlygoms ir atliekamam darbu netinkamų rūbų pasirinkimas gali sumažinti apsaugos veiksmingumą arba visiškai neapsaugoti.

Piktogramas ir simboliai:

Žiūrėkite gamintojo pateiktą informaciją.	Šilumos ne atitiktis nei karštesnėms nei 40°C temperatūroms vardinymui.	Nebūtinai chloro, biogeno ar druskų.	Galima išvengti biogeno atskyrimo.

Tinkamumo laikas, sandėliavimas: Ne ilgiau nei 3 mėnesiai. Gaminy gali būti naudojamas neribotą laiką.

Sandėliavimas ir transportavimas: Transportuojamo arba sandėliavimo gaminio negalima laikyti karštesnėse nei 40°C temperatūrose, tokiu būdu ji gali pažeisti.

Šalinimas: Gaminy nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gaminto tipas, modelis.

GRUPE „TOPEX“ Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa, ul. Pograniczna 2/4

Kontraindikācijas: **Gaminis nesinaudojiet:** Ja kontaktā ar ādu rodas alerģiskas simptomi vai produkts tiks bojāts. Izstrādājumu nedrīkst patvaļīgi modificēt. Dažas ķīmiskās vielas var kaitēt šīs produkta. Detalizētā informācija nepieciešams meklēt pie ražotāja.



**TÖÖRÕIVASTE
KASUTUSJUHEEND
MOODEL: 80-220; 80-240**

Kasutamise: Toode on mõeldud kasutaja keha kaitsmiseks mehaaniliste vigastuste (näiteks maršrutest) ja temperatuuri eest (näiteks apraksete) eest, kaetemperatuuril ja suhteliselt niiskes keskkonnas (nt. maršrutest). Toode ei kaitse selliste ohtude eest nagu kõrge temperatuur, löögid, tuli, kemikaalid, happed.

Gamyba: Pagrindinė sudėtis: poliesteris 35%, pamuk 65%.

Pastaba: Visada įvertinti ar gaminy užtikrina pakankamą apsaugą, esant konkrečioms darbo sąlygoms. Instrukcijų pateiktų perspėjimų nepaitymas arba darbo sąlygoms ir atliekamam darbu netinkamų rūbų pasirinkimas gali sumažinti apsaugos veiksmingumą arba visiškai neapsaugoti.

Piktogramas ir simboliai:

Žiūrėkite gamintojo pateiktą informaciją.	Šilumos ne atitiktis nei karštesnėms nei 40°C temperatūroms vardinymui.	Nebūtinai chloro, biogeno ar druskų.	Galima išvengti biogeno atskyrimo.

Tinkamumo laikas, sandėliavimas: Ne ilgiau nei 3 mėnesiai. Gaminy gali būti naudojamas neribotą laiką.

Sandėliavimas ir transportavimas: Transportuojamo arba sandėliavimo gaminio negalima laikyti karštesnėse nei 40°C temperatūrose, tokiu būdu ji gali pažeisti.

Šalinimas: Gaminy nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gaminto tipas, modelis.

GRUPE „TOPEX“ Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa, ul. Pograniczna 2/4

Kontraindikācijas: **Gaminis nesinaudojiet:** Ja kontaktā ar ādu rodas alerģiskas simptomi vai produkts tiks bojāts. Izstrādājumu nedrīkst patvaļīgi modificēt. Dažas ķīmiskās vielas var kaitēt šīs produkta. Detalizētā informācija nepieciešams meklēt pie ražotāja.



**ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
НА РАБОТНО ОБЛЕКЛО
МОДЕЛ: 80-220; 80-240**

Приложение: Продуктът служи за защита на тялото на потребителя от механичните опасности (напр. удари, опоживяване). Дан е подложен на изпитания за съответствие на базата на EN ISO 13488:2013. Това е средно от индивидуална защита от I категория с проста конструкция.

Gamyba: Pagrindinė sudėtis: poliesteris 35%, pamuk 65%.

Pastaba: Visada įvertinti ar gaminy užtikrina pakankamą apsaugą, esant konkrečioms darbo sąlygoms. Instrukcijų pateiktų perspėjimų nepaitymas arba darbo sąlygoms ir atliekamam darbu netinkamų rūbų pasirinkimas gali sumažinti apsaugos veiksmingumą arba visiškai neapsaugoti.

Piktogramas ir simboliai:

Žiūrėkite gamintojo pateiktą informaciją.	Šilumos ne atitiktis nei karštesnėms nei 40°C temperatūroms vardinymui.	Nebūtinai chloro, biogeno ar druskų.	Galima išvengti biogeno atskyrimo.

Tinkamumo laikas, sandėliavimas: Ne ilgiau nei 3 mėnesiai. Gaminy gali būti naudojamas neribotą laiką.

Sandėliavimas ir transportavimas: Transportuojamo arba sandėliavimo gaminio negalima laikyti karštesnėse nei 40°C temperatūrose, tokiu būdu ji gali pažeisti.

Šalinimas: Gaminy nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gaminto tipas, modelis.

GRUPE „TOPEX“ Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa, ul. Pograniczna 2/4

Kontraindikācijas: **Gaminis nesinaudojiet:** Ja kontaktā ar ādu rodas alerģiskas simptomi vai produkts tiks bojāts. Izstrādājumu nedrīkst patvaļīgi modificēt. Dažas ķīmiskās vielas var kaitēt šīs produkta. Detalizētā informācija nepieciešams meklēt pie ražotāja.



**UPUTSTVO ZA UPOTREBU
RADNE ODJEĆE
MODEL: 80-220; 80-240**

Upotreba: Proizvod služi za zaštitu tijela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. udarce). Dan je u skladu s normom EN ISO 13488:2013. Ovo je sredstvo za individualnu zaštitu I kategorije s jednostavnom konstrukcijom.

Gamyba: Pagrindinė sudėtis: poliesteris 35%, pamuk 65%.

Pastaba: Visada įvertinti ar gaminy užtikrina pakankamą apsaugą, esant konkrečioms darbo sąlygoms. Instrukcijų pateiktų perspėjimų nepaitymas arba darbo sąlygoms ir atliekamam darbu netinkamų rūbų pasirinkimas gali sumažinti apsaugos veiksmingumą arba visiškai neapsaugoti.

Piktogramas i oznake:

Žiūrėkite gamintojo pateiktą informaciją.	Šilumos ne atitiktis nei karštesnėms nei 40°C temperatūroms vardinymui.	Nebūtinai chloro, biogeno ar druskų.	Galima išvengti biogeno atskyrimo.

Tinkamumo laikas, sandėliavimas: Ne ilgiau nei 3 mėnesiai. Gaminy gali būti naudojamas neribotą laiką.

Sandėliavimas ir transportavimas: Transportuojamo arba sandėliavimo gaminio negalima laikyti karštesnėse nei 40°C temperatūrose, tokiu būdu ji gali pažeisti.

Šalinimas: Gaminy nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gaminto tipas, modelis.

GRUPE „TOPEX“ Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa, ul. Pograniczna 2/4

Kontraindikācijas: **Gaminis nesinaudojiet:** Ja kontaktā ar ādu rodas alerģiskas simptomi vai produkts tiks bojāts. Izstrādājumu nedrīkst patvaļīgi modificēt. Dažas ķīmiskās vielas var kaitēt šīs produkta. Detalizētā informācija nepieciešams meklēt pie ražotāja.



**UPUTSTVO ZA UPOTREBU
RADNA ODJEĆA
MODEL: 80-220; 80-240**

Upotreba: Proizvod služi za zaštitu tela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. udarce). Dan je u skladu s normom EN ISO 13488:2013. Ovo je sredstvo za individualnu zaštitu I kategorije s jednostavnom konstrukcijom.

Gamyba: Pagrindinė sudėtis: poliesteris 35%, pamuk 65%.

Pastaba: Visada įvertinti ar gaminy užtikrina pakankamą apsaugą, esant konkrečioms darbo sąlygoms. Instrukcijų pateiktų perspėjimų nepaitymas arba darbo sąlygoms ir atliekamam darbu netinkamų rūbų pasirinkimas gali sumažinti apsaugos veiksmingumą arba visiškai neapsaugoti.

Piktogramas i oznake:

Žiūrėkite gamintojo pateiktą informaciją.	Šilumos ne atitiktis nei karštesnėms nei 40°C temperatūroms vardinymui.	Nebūtinai chloro, biogeno ar druskų.	Galima išvengti biogeno atskyrimo.

Tinkamumo laikas, sandėliavimas: Ne ilgiau nei 3 mėnesiai. Gaminy gali būti naudojamas neribotą laiką.

Sandėliavimas ir transportavimas: Transportuojamo arba sandėliavimo gaminio negalima laikyti karštesnėse nei 40°C temperatūrose, tokiu būdu ji gali pažeisti.

Šalinimas: Gaminy nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gaminto tipas, modelis.

GRUPE „TOPEX“ Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa, ul. Pograniczna 2/4

Kontraindikācijas: **Gaminis nesinaudojiet:** Ja kontaktā ar ādu rodas alerģiskas simptomi vai produkts tiks bojāts. Izstrādājumu nedrīkst patvaļīgi modificēt. Dažas ķīmiskās vielas var kaitēt šīs produkta. Detalizētā informācija nepieciešams meklēt pie ražotāja.



**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΕΝΔΥΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΜΟΝΤΕΛΟ: 80-220; 80-240**

Προβλεπόμενη χρήση: Η ένδυση είναι σχεδιασμένη για την προστασία από τον μηχανικό κίνδυνο προερχόμενο (π.χ. τριπήδη). Η ένδυση έχει εφοδιαστεί και συμμορφωθεί προς τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 13488:2013. Είναι μέσο ατομικής προστασίας κατηγορίας I, με ανοχή κατασκευής.

Gamyba: Pagrindinė sudėtis: poliesteris 35%, pamuk 65%.

Pastaba: Visada įvertinti ar gaminy užtikrina pakankamą apsaugą, esant konkrečioms darbo sąlygoms. Instrukcijų pateiktų perspėjimų nepaitymas arba darbo sąlygoms ir atliekamam darbu netinkamų rūbų pasirinkimas gali sumažinti apsaugos veiksmingumą arba visiškai neapsaugoti.

Piktogramas i oznake:

Žiūrėkite gamintojo pateiktą informaciją.	Šilumos ne atitiktis nei karštesnėms nei 40°C temperatūroms vardinymui.	Nebūtinai chloro, biogeno ar druskų.	Galima išvengti biogeno atskyrimo.

Tinkamumo laikas, sandėliavimas: Ne ilgiau nei 3 mėnesiai. Gaminy gali būti naudojamas neribotą laiką.

Sandėliavimas ir transportavimas: Transportuojamo arba sandėliavimo gaminio negalima laikyti karštesnėse nei 40°C temperatūrose, tokiu būdu ji gali pažeisti.

Šalinimas: Gaminy nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gaminto tipas, modelis.

GRUPE „TOPEX“ Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa, ul. Pograniczna 2/4

Kontraindikācijas: **Gaminis nesinaudojiet:** Ja kontaktā ar ādu rodas alerģiskas simptomi vai produkts tiks bojāts. Izstrādājumu nedrīkst patvaļīgi modificēt. Dažas ķīmiskās vielas var kaitēt šīs produkta. Detalizētā informācija nepieciešams meklēt pie ražotāja.



**ISTRUZIONI PER L'USO
ABBIGLIAMENTO DA LAVORO
MODELLO: 80-220, 80-240**

Prodotto: Il prodotto è studiato per proteggere l'utente contro i rischi meccanici (ad es. sfregamento). Il prodotto ha superato i test di conformità alla norma EN ISO 13488:2013. È un mezzo di protezione individuale di categoria I, dalla struttura semplice.

Gamyba: Pagrindinė sudėtis: poliesteris 35%, pamuk 65%.

Pastaba: Visada įvertinti ar gaminy užtikrina pakankamą apsaugą, esant konkrečioms darbo sąlygoms. Instrukcijų pateiktų perspėjimų nepaitymas arba darbo sąlygoms ir atliekamam darbu netinkamų rūbų pasirinkimas gali sumažinti apsaugos veiksmingumą arba visiškai neapsaugoti.

Piktogramas i simbolis:

Žiūrėkite gamintojo pateiktą informaciją.	Šilumos ne atitiktis nei karštesnėms nei 40°C temperatūroms vardinymui.	Nebūtinai chloro, biogeno ar druskų.	Galima išvengti biogeno atskyrimo.

Tinkamumo laikas, sandėliavimas: Ne ilgiau nei 3 mėnesiai. Gaminy gali būti naudojamas neribotą laiką.

Sandėliavimas ir transportavimas: Transportuojamo arba sandėliavimo gaminio negalima laikyti karštesnėse nei 40°C temperatūrose, tokiu būdu ji gali pažeisti.

Šalinimas: Gaminy nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gaminto tipas, modelis.

GRUPE „TOPEX“ Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa, ul. Pograniczna 2/4

Kontraindikācijas: **Gaminis nesinaudojiet:** Ja kontaktā ar ādu rodas alerģiskas simptomi vai produkts tiks bojāts. Izstrādājumu nedrīkst patvaļīgi modificēt. Dažas ķīmiskās vielas var kaitēt šīs produkta. Detalizētā informācija nepieciešams meklēt pie ražotāja.



**NOTICE D'UTILISATION
DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL
MODÈLE: 80-220; 80-240**

Prodotto: Il prodotto è studiato per proteggere l'utente contro i rischi meccanici (ad es. sfregamento). Il prodotto ha superato i test di conformità alla norma EN ISO 13488:2013. È un mezzo di protezione individuale di categoria I, dalla struttura semplice.

Gamyba: Pagrindinė sudėtis: poliesteris 35%, pamuk 65%.

Pastaba: Visada įvertinti ar gaminy užtikrina pakankamą apsaugą, esant konkrečioms darbo sąlygoms. Instrukcijų pateiktų perspėjimų nepaitymas arba darbo sąlygoms ir atliekamam darbu netinkamų rūbų pasirinkimas gali sumažinti apsaugos veiksmingumą arba visiškai neapsaugoti.

Piktogramas i simbolis:

Žiūrėkite gamintojo pateiktą informaciją.	Šilumos ne atitiktis nei karštesnėms nei 40°C temperatūroms vardinymui.	Nebūtinai chloro, biogeno ar druskų.	Galima išvengti biogeno atskyrimo.

Tinkamumo laikas, sandėliavimas: Ne ilgiau nei 3 mėnesiai. Gaminy gali būti naudojamas neribotą laiką.

Sandėliavimas ir transportavimas: Transportuojamo arba sandėliavimo gaminio negalima laikyti karštesnėse nei 40°C temperatūrose, tokiu būdu ji gali pažeisti.

Šalinimas: Gaminy nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gaminto tipas, modelis.

GRUPE „TOPEX“ Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa, ul. Pograniczna 2/4

Kontraindikācijas: **Gaminis nesinaudojiet:** Ja kontaktā ar ādu rodas alerģiskas simptomi vai produkts tiks bojāts. Izstrādājumu nedrīkst patvaļīgi modificēt. Dažas ķīmiskās vielas var kaitēt šīs produkta. Detalizētā informācija nepieciešams meklēt pie ražotāja.



**MANUAL DE USO
DE ROPA DE SEGURIDAD
MODELO: 80-220; 80-240**

Prodotto: Il prodotto è studiato per proteggere l'utente contro i rischi meccanici (ad es. sfregamento). Il prodotto ha superato i test di conformità alla norma EN ISO 13488:2013. È un mezzo di protezione individuale di categoria I, dalla struttura semplice.

Gamyba: Pagrindinė sudėtis: poliesteris 35%, pamuk 65%.

Pastaba: Visada įvertinti ar gaminy užtikrina pakankamą apsaugą, esant konkrečioms darbo sąlygoms. Instrukcijų pateiktų perspėjimų nepaitymas arba darbo sąlygoms ir atliekamam darbu netinkamų rūbų pasirinkimas gali sumažinti apsaugos veiksmingumą arba visiškai neapsaugoti.

Piktogramas i simbolis:

Žiūrėkite gamintojo pateiktą informaciją.	Šilumos ne atitiktis nei karštesnėms nei 40°C temperatūroms vardinymui.	Nebūtinai chloro, biogeno ar druskų.	Galima išvengti biogeno atskyrimo.

Tinkamumo laikas, sandėliavimas: Ne ilgiau nei 3 mėnesiai. Gaminy gali būti naudojamas neribotą laiką.

Sandėliavimas ir transportavimas: Transportuojamo arba sandėliavimo gaminio negalima laikyti karštesnėse nei 40°C temperatūrose, tokiu būdu ji gali pažeisti.

Šalinimas: Gaminy nereikia utilizuoti.

Pakuotė: Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gaminto tipas, modelis.

GRUPE „TOPEX“ Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa, ul. Pograniczna 2/4

Kontraindikācijas: **Gaminis nesinaudoj**